

doklicati

Erschreyen. dovékati, doklizati, dofhrajáti.
Clamore vel Clamando aſsequi.

doklicati

Advoco, herübernehmen. përdlicati, pordlicati;
doplicati, besëjdiçi, besëjdnixhiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 19 = 19

dokončálec
- vic

Limitator, Summeher. dokončávic
vgrajávic, mejárš, méjnikar.

HIPOLIT: Dict. I, 344

dokonzálec
- víc

Confector, Zerstörer. ausmacher. en resdejaviz
pokonzháviz, isdeláviz, dokonzháviz.

dokonaľec
- vi

Perfector, Vollender, ausmacher. dodeláviz,
řdeláviz, dokonzháviz.

dokoniálec
- vi

Vollender. dodélnik, dokouhávíx. per-
fector.

HIPOLIT: Dict. II, 242

dokončenie

Postprincipia, der sicherste orth in der
schlachtordnung. ta na[r] shihréjshi kray
v'ti pobóyni verstý. End, vollendung.
kóniz, dokonzhájne.

dokonzhanje

Peractio, Vollendung. dodélajne, Dokonzhájne,
dopernefséjne: opravílu, oprávik.

HIPOLIT: Dict. I, 443

dokončanie

Cadentia, fallung, endung. pridenie, rovnánie,
dokorňanie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 75

dokoniãnjë

Confectio, ausmachung. isdëlãnjë, dokoniãnjë,
fertigwanie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 120

dokončanie

Complementum, erfüllung, vollendung. spólnenie,
dopólnenie: dokonzhánie, dodélanie.

dokonaňanjē

Confuñatio, vollendung, vollkommenheit.
dokonaňanjē, dodělanjē, popisňovanost

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi) 242

dokončanje

Expletio, erfüllung, ersezung. spólnejne,
dopólnejne, dostávlejne, dostávik, dokonzháj-
ne.

dokonačanje

Functio, vollendung, vollstreckung eines
geschäfts. dokonačanje, spolnejeje činiga
oprávka. enu opravýlu, ali opravik.

HIPOLIT: Dict. I, 254

4

dokoničanje

Exsecutio, ausrichtung, Vollendung. dopernef-
séjne, oprávlějne, dokonzhájne, djánfe, opra-
vílu, dopernéshba.

dokonačanje

Perfectio, Vollendung, Vollkommenheit.
dokonačanje, dodélažne, isdélajne,
polnost, obilnost potpunost.

HIPOLIT: Dict. I , 449

dokonačnje

Finis, das Ende: entvrsach, Zweck. en kóniz,
dokonzhájne, púsledni úrfhah fájdni fátok,
zil zvek, pomérik, naméjnik.

dokonačanje

Vollendung. dodélanie, dokonzhánie, férti-
govanie. perfectio, consummatio, Complementum.

HIPOLIT: Dict. II,

242

dokoniãnj

Endung. konzhánie, dokonzhánie, dodélanie.
Terminatio.

dokonały

Terminatio, endung. Konchajie, dokonchajie,
dodélajie, splénenté.

HIPOLIT: Dict. I, 664

dokonačenie

Begänzung: dokonačenie, dopolnenie,
ponovlenie, dostavlenie. Redintegratio,
consummatio.

dokonzhati

Termino, enden, Zielen, vntermarchen, umzielen.
skleníti, konzhati, dokonzhati, dodélati. kónez
sturíti. meýti, omeýti, méjnyke stávití, restá-
viti, okrájnití, fagradítí, faplotítí.

dokonačati

Suppleo,
librum imperfectum suppleri. ein Involkommenes
Buch ausmachen. être nécessaire, être is-
délati, dodélati, dokonačati.

HIPOLIT: Dict. I, 648

dokorncati

Superfuum
superesse labori. die Arbeit überwinden,
und vollbringen. tu delu prestati, inu
dokorncati.

HIPOLIT: Dict. I, 647

dokončati

Supremus,

manum supremam alicui rei imponere. et res
eandem. nejraj dokoukhati, dodelati.

HIPOLIT: Dict. I, 649

dokonačati

Exaedifico,

Exaedificare institutum opus. des fürgenommes werke
vollendes. tu naprej rešetu delu dokonačati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 216

dokonzati

Edormio, ausschlaffen, den schlaff vollbringen.
fe ispáti, naspáti, prespáti, spánie dokonzáti

dokončati

Concludo,
concludere epistolam. einen brief beschliessen.
ěnu písmu spleněti, dokončati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 122

dokončati.

Detexo, das geweb wieder aufthuen: enden.
tu tkanje supet gori dévati, odkáti, odftrí-
kati: tudi dotkáti, tu tkanje dokonzháti,
sgotovíti, fertiguvati.

dokončati

Detexo,

detexere telam. das wubb ausweben, etwas en-
den. to tkatva dodélati, dotkáti, tudi kaj
dokonzháti.

dokončati

Complano,
complanare opus. es' nersh saismacha. emu delle
isdélati; dokonhâti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 121

dokončati

Conficio, machen, ausmachen, voll bringen.
sturíti, delati, napráviti: isdélati, fértigu-
vati: dopernésti, dokonzháti.

dokončati

Compleo, erfüllen. spolniti, dopolniti, napolniti: dokonzháti, dodélati.

dokončati

Consummo,

consummare opus. ein werck vollenden. énu
délú h' kóuru perprávití; dokonzháti.

dokončati

Consumo, ausmachen, vollenden. dodělati,
dokouháti, fertigovati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 142

dokonzhati

Exafcio,

Exafciare opus. ein werk ausmachen. enu dellu
dedéllati, dokonzhátí.

dokoniati

Exantlo, erschöpfen, ausschöpfen, mit grosser
arbeit vollbringen. vun prásniti, sajémati,
s'veliko mujo dopernéfti, dokonzháti.

dokončati

Exaedifico, ausbauen, einen ba^u vollenden.
ifsydati, desydati, dozimprati, enu osydje ali
zimper dokonzháti, dodélati.

dokončati

Expleo, erfüllen, zufüllen, ersättigen.
dopolniti, spólniti, napólniti, nafsítiti, of-
sítiti, dokonzháti, dedéllati.

dokončati

Exsequor, vollenden, ausrichten. dokončati,
oprávití, dopernésti, v' djájně postávití

HIPOLIT: Dict. I., 229

dokonzhati

Maturo, bey Zeiten vnd fürderlich thun, ei-
lends fertig seyn. reiff machen. per zájtu
inu rózhnú sturíti, hitéjti, se nemudíti,
hítru dokonzháti. pámetnu inu rafvúmnu sturíti,
podvífati.

dokončati

Perago, ausmachen, vollenden. isdélati,
dođélati, dopernésti, dokonzháti, oprávití.

dokonzhati

Perficio, ausmachen, vollenden. isdélati,
dođélati, konzhati, dokonzhati, dopólniti,
oprávití, dopernésti.

dokorčati

Functus, der etwas ausgerichtet hat. katéri
je kaj oprávil, énu opravýlu dokonzhàl doper-
néfseľ.

dokonać

Aboluo,

abolvere aliquid. etwas ausmachen. eno reikš
dokowháti, dodélati, -isdélati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

dokončati

Teroro,
perorare orationem. cum red endem. enu
goverjēnie dokonhāti.

HIPOLIT: Dict. I, 454

dokončati

Peroro, ausreden, die rede zum Ende bringen.
isgovoríti, lipù govoríti: svéje govorjénie
skleníti, dokonzháti.

HIPOLIT: Dict. I, 457

dokorčati

Fertendo, 3. Vollender. dokorčati, is-ali
dodéllati. non licet mihi hoc perten-
dere. ich darfs nicht ausmachen. jest
nesmějm lěti isdéllati.

HIPOLIT: Dict. I, 463

dokonzhati

Aufhören, enden. jénhati, konzhati, dokonzhati,
skléniti. termino, finio, Concludo.

dokoničati

Ausbauen. issýdati, pozímprati, éno naprávo
dokonzháti. aedificium absolvere, exaedificare.

HIPOLIT: Dict. II, 15

dokonačati

Ausführen, Vollenden. dokonačati, dovélati,
oprávití. s. perficio, efficio, absolvo.

HIPOLIT: Dict. II,

dokoučati

Ausmachen, Vollenden. isdélati, dodélati, dokon-
zháti, konzháti. S. Consummo, perficio, absolvo,
Conficio.

HIPOLIT: Dict. II,

17

dokonaťi

Erzählen. dokonaťi, cělu stvřiti,
dostávití, dopolniti. Redintegrare,
integrare.

HIPOLIT: Dict. II, 52

dokonicati

Fertigen, fertig machen. dođelati, dokonzháti,
fértigovati, fértik sturíti. perficere, Con-
ficere, transfigere, expedire.

HIPOLIT; Dict. II, 60

dokoniati

Enden, beschliessen, ausmachen. konzháti, do-
konzháti, skleníti: isdélati, do délati, fér-
govati, oprávití. finire, terminare Concludere:
perficere, Conficere, abolvere.

dokoučati

Verbringen, Zum end bringen. dokonzháti, h'kón-
zu pèrprávití. Consummare.

dokonzhati

Vollenden, Vollführen. dođelati, dokonzhâti,
f'ertigovati, konez sturiti. Absolvere, Consum-
mare, terminare.

dokonačati

Verfertigen. dođélati, dokonzháti, fértigovati.
perficere.

HIPOLIT: Dict. II,

dokoniati

Finio, enden, zu End bringen. konzháti;
dokonzháti, h'kónzu perprávití, dopernésti,
dodélati, kóniz sturíti.

HIPOLIT: Dict. I ,243

dokončati

Integro, widerum anfangen, erneueren, ergänzen,
fúpet fazhėti, ponovíti, dopolníti, dokonzháti,
célu sturíti.

HIPOLIT: Dict. I, 313

dokoniati (se)

Et sic Excuduntur clavi, soleae, canthi catenae, laminae, feræ cum clavibus Cardines etc. Vnd also werden Verfertiget die Nägel, hufeisen, Rad-schienen, die ketten, Bleche, die Schlösser mit den Schüsseln, Thürangel u.dgl. inu takú se skújejo inu dokonzhájo ti shibli, te podkóve, fhine te kétine, plehi, kluzhánze s'klúzhmi, ti fhtekli etc.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

29

dokonačati se

Con/ummabilis, das kan follendet, vnd volkommen
werden. kar /e lahkú dokonzhá inu fértinguje:
dokonzhliu, dodéloven.

dokonać
dokonać

Semiperfectus, halb ausgemacht. na polovízo
isdélan, dodélan, dokonzhàn.

dokoničati
dokoničan

Consummatus, vollendet, ausgemacht. dokoničan,
sdélan, dodélan, fertigwan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 142

dokoučati
- dokoučati

Completus, erfüllet. spólnen, dopólnen, dokon-
zhán, dodélan.

dokonać
dokonać

Confectus, verwüestet, verderbt, ausgemacht.
reśdżan, poszkóden, pokowchán, dokowchán,
fertigovan, sdéllan.

dokonači
dokončen

Decursus, ut decursum spatium aetatis. Vollendeter
Lebenslauf. dokonačen pretéjšk tija shiv-
lénica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 166

dokoniati
dokoniān

Expletus, erfüllet, vollkommen, ausgemacht.
spólnen, dopólnen, popólnama, isdélian, do-
konzhàn, dodélian.

dokonałi
dokonaen

Suppletus, ersetzt, ergänzt, dostáven, ná-
mějsten, dopólven, spólven, dokonaen.

HIPOLIT: Dict. I, 648

dokoncãti
dokoncãn

Peractus, vollbracht. konzhan, dokonzhan
dodélan, dopernéfsen: oprávlén.

dokorčati
dokorčan

Perfectus, vollbracht, vollkommen. dokorčan,
dodélan, sdélan, popisnomen, spólneu.

HIPOLIT: Dict. I, 449

dokončati
dokončau.

Obitus, volbrachb. dokonzhan, do-
s' pólneu.

HIPOLIT: Dict. I, 398

dokončati
dokončau

Perpetratus,

perpetrato bello. nach vollendetem krieg. po
dokonzháni vójski.

dokoniati
dokoničan

Finitus, geendet, aufgehört. konzhan, do-
konzhán dodélan, zháfsen. nehàn, gori vfdí-
nen.

dokončati
dokončan

Genes. dokončan, dodelan, fertigovan.
finitus, absolutus.

dokoniati
dokoniãu

Ausgemacht, Vollkommen. isdélan, popólnama do-
konzhàn, dodélan. Consummatus, perfectus,
absolutus.

HIPOLIT: Dict. II,16

dokoučati
dokoučau

Terminatus, geendigt, umschrieben. sklénen,
konzhàn, dokonzhàn, dodélan. s' méjnikami obdàn,
opokrájnen, okrájnen, oméjnykan, oméyen.

HIPOLIT: Dict. I

, 664

dokorčati
dokorčan

Transactus, Volledes, Vergleich. stokorčan,
dodélan, poglyhan, sgljhan.

HIPOLIT: Dict. I, 676

dokonián

Ganz. vus, cejl, dokonzhán. totus, integer,
absolutus.

68

HIPOLIT: Dict. II,